

**Manual de utilizare - Filtre de vin ROVER POMPE**  
**COLOMBO 6 - 12 - 18 - 24 - 36**  
**PULCINO 10 - PULCINO 10 OIL**



### INTRODUCERE

Filtrul de vin COLOMBO este format dintr-o pompă electrică specială și un sistem de filtrare numit sistem de straturi presate pentru lichide (Fig. 1, Fig. 2). Acest tip special de filtrare permite obținerea unui nivel ridicat de băuturi purificate, fără a modifica caracteristicile fundamentale ale lichidului decantat. Este deosebit de apreciat pentru filtrarea în domeniul privat, de asemenea, în domeniul profesional, cum ar fi crame, fabrici farmaceutice, laboratoare, fabrici de bere, ori de câte ori aveți nevoie să serviți o băutură filtrată sau îmbuteliată limpede și fără nici o urmă de reziduri nedorite.



### INFORMAȚII IMPORTANTE

Filtrul COLOMBO a fost proiectat pentru a filtra în special băuturi, deoarece toate materialele utilizate sunt perfect compatibile cu lichidele alimentare.

Este deosebit de potrivit pentru a filtra: vin, apă, ceaiuri, bere, soluții farmaceutice, parfumuri etc. Nu are nevoie de nici o întreținere specială, cu excepția curățării normale.



Filtrul COLOMBO este un echipament 2-în-1. Clienții pot filtra băuturile, iar dacă este necesar, se deconectează pompa de filtru și se folosește la transvazarea lichidelor.

### MOD DE UTILIZARE

N.B. Vă rugăm să citiți manualul de utilizare a pompei de transvazare.

**ATENȚIE:** Nu folosiți filtrul fără lichid!

**ATENȚIE:** Vinul trebuie să fie filtrat cel puțin o dată după fermentare!

N.B. Vinul trebuie tras într-un vas curat înainte de începerea filtrării, pentru a preveni și aspirarea drojdiilor aflate pe fundul vasului inițial.

1. Scoateți plăcile filtrante din cutie și citiți instrucțiunile de montare a plăcilor în filtru, pentru fiecare tip de placă.
2. Scufundați plăcile filtrante într-un vas plin cu lichidul ce urmează a fi filtrat (Fig. 3). Aveți grijă să nu le loviți unele de altele. Așteptați aproximativ 5 minute pentru ca plăcile să absoarbă umiditatea.
3. Deșurubați piulițele fluture și separați plăcile de presare ale filtrului.
4. Așezați garniturile din setul de livrare în locurile speciale de pe plăcile de presare (Fig. 4).



**OBS:** Filtrele PULCINO 10 și PULCINO 10 OIL nu necesită garnituri.

5. Scoateți plăcile filtrante din apă sau vin și introduceți-le în filtru. Asigurați-vă că direcția de montare este corectă și filtrele sunt aliniate perfect cu plăcile din metal. Verificați diagramele de pe fiecare pachet de plăci filtrante pentru informații suplimentare. Așezați plăcile de presare și plăcile filtrante în ordine, una după alta, verificând să fie distanțate corect. La final, fixați placa de metal.

6. Înșurubați piulițele fluture și strângeți plăcile de filtrare și garniturile.

7. Amorsați pompa electrică. Citiți instrucțiunile de utilizare ale pompei înainte de

a continua procesul de asamblare a filtrului. Conectați furtunul de aspirație la ștuțul de aspirație al pompei (furtunul trebuie să aibă inserție rezistentă la spargere).

8. Introduceți furtunul de aspirație în lichidul ce urmează a fi filtrat. Conectați furtunul de refulare la ștuțul de ieșire de pe placa de metal. Apoi, introduceți furtunul de refulare într-un vas curat, sau direct în sticlă cu ajutorul unei pâlnii.

9. Acum sunteți pregătit pentru filtrare. Introduceți în priză cablu de alimentare al pompei și porniți pompa de la butonul din spatele acesteia. Presiunea va împinge apa în filtre. Îmediat ce începe filtrarea, primul litru de lichid este pompat afară.

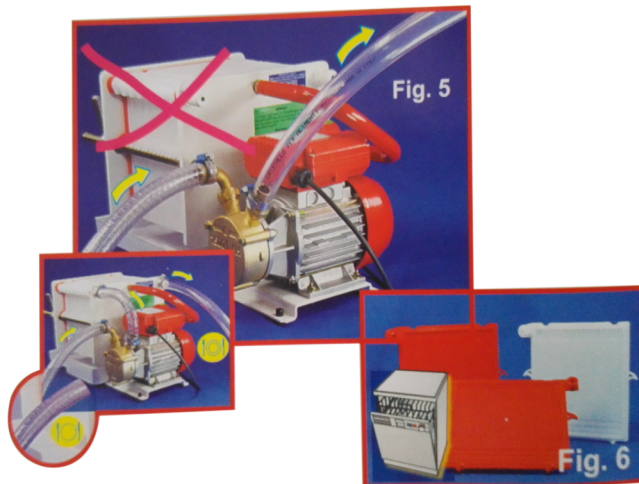
N.B. Folosiți coliere adecvate pentru a fixa furtunele pe ștuțuri. Acest lucru previne destrângerea acestora în timpul utilizării.

**ATENȚIE:** Nu stropiți pompa cu apă! Folosiți o cârpă curată pentru a șterge orice urmă de murdărie. **PERICOL DE ELECTROCUTARE!**

**ATENȚIE:** Lichidele ce urmează a fi filtrate nu trebuie să conțină părți solide precum pietre, sămburi, piele sau frunze. Defectarea cauzată de prezența acestor corpuri solide duce la pierderea garanției.

### CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

- Curățați atât filtrul cât și pompa după ce s-a terminat procesul de filtrare. Curățarea regulată este esențială.
- Opriți pompa și deconectați-o de la rețea.
- Îndepărtați furtunul ce conectează pompa la filtru, prin deșurubarea celor 2 piulițe. Îndepărtați furtunul de refulare de pe filtru și conectați-l la pompă. În felul acesta filtrul este deconectat și puteți utiliza pompa separat (Fig. 5).
- Introduceți furtunul de aspirație într-un vas care să conțină cel puțin 15-20 litri de apă curată iar furtunul de refulare într-un vas gol sau în chiuvetă.
- Porniți pompa și pompați apa curată prin ea, astfel încât să îndepărtați rezidurile rămase în interiorul corpului pompei.
- Opriți pompa.
- Îndepărtați toate componentele din plastic și curățați-le cu grijă, folosind apă și detergent neutru, având grijă să le frecați ușor. Alternativ, acestea pot fi curățate în mașina de spălat vase (Fig. 6).
- Curățați cadrul vopsit folosind o cârpă umedă și puțin detergent neutru de bucătărie.
- Aruncați plăcile filtrante folosite. Nu le refolosiți.
- Depozitați filtrul COLOMBO într-un loc uscat, protejat de praf, dacă nu va fi folosit pentru o perioadă de timp.



### FOLOSIREA PLĂCILOR FILTRANTE

- Plăcile ROVER 0 și ROVER 4 se folosesc pentru filtrarea vinului după fermentare. Acestea rețin particulele mari aflate în suspensie și nu limpește bine vinul.

- Plăcile ROVER 8, ROVER 12 și ROVER 16 se folosesc pentru reținerea particulelor mici, sporind claritatea vinului după ce este turnat. Aceste plăci sunt mai potrivite pentru a 2-a filtrare.

- Plăcile ROVER 20 și ROVER 24 rețin particulele extra fine și micro-impuritățile în suspensie, sporind și mai mult claritatea vinului. Folosiți filtrele ROVER 20 și ROVER 24 doar după ce ați filtrat vinul cel puțin o dată cu filtrele ROVER 8, ROVER 12 sau ROVER 16.

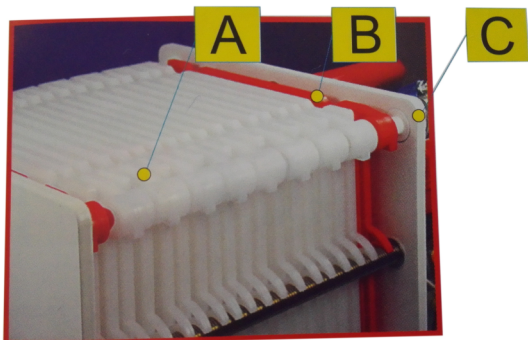
Așezarea corectă a plăcilor filtrante în FILTRUL COLOMBO

Deșurubați piulițele fluture, așezați prima placă de filtrare între prima placă de plastic (de culoare roșu) și cea albă, cu partea poroasă către pompă. Continuați cu a 2-a placă cu partea fină către pompă, a 3-a placă cu partea poroasă către pompă ș.a.m.d.

Așezarea corectă a plăcilor filtrante în FILTRUL PULCINO

Deșurubați piulițele fluture, așezați prima placă de filtrare între prima placă de plastic (de culoare roșu) și cea albă, cu partea poroasă către pompă. Continuați cu următoarele plăci, așezându-le în aceeași direcție cu prima placă.

**ATENȚIE: NU AȘEZAȚI PLĂCILE FILTRANTE ÎNTRE PLĂCILE DE METAL ȘI PLĂCILE DIN PLASTIC DE CULOARE ROȘU!**



**ATENȚIE:** FILTRUL COLOMBO și FILTRUL PULCINO sunt concepute pentru a fi utilizate doar cu plăci filtrate ROVER POPME. Folosirea de plăci filtrante non-originale poate influența performanțele filtrelor. Dacă nu se folosesc plăcile filtrante ROVER POMPE, acest lucru poate duce la pierderea garanției.

Durata de utilizare a unui set de plăci filtrante depinde de puritatea vinului ce se filtrează. Înlocuiți plăcile filtrante când debitul de vin filtrat scade considerabil. Nu refolosiți plăcile filtrante!

**A = PLACĂ SUSȚINEREA FILTRU - culoare ALB**  
**B = PLACĂ SUSȚINEREA FILTRU - culoare ROȘU**  
**C = SUPORT PLACĂ METALICĂ**



## SFATURI PRACTICE...

Filtrarea este ultima etapă în producerea vinului, astfel clienții probabil vor dori să urmeze măsurile de precauție de bază, dar necesare.

Un vin tânăr (30 zile) nu este pregătit pentru filtrarea fină. Urmând instrucțiunile noastre, utilizatorul va învăța modul corect de a obține o filtrare bună a vinului folosind filtrele COLOMBO sau PULCINO.

Pentru a obține cele mai bune rezultate, vinul ar fi trebuit să fie păstrat pentru învechire cel puțin 2 sau 3 luni și filtrat doar la temperatura camerei. În acest timp, vinul va deveni mai gros și majoritatea particulelor în suspensie se vor decanta. În această etapă, filtrele COLOMBO și PULCINO se vor folosi pentru limpezirea vinului. Folosiți plăcile filtrante care îndepărtează particulele extra fine pentru a obține o limpezire mai bună. Trebuie să existe o pauză de 2-4 zile între o filtrare și alta.

Dacă utilizatorul dorește filtrarea unui vin tânăr (30 zile), va trebui să utilizeze prima dată plăci filtrante care rețin particulele mari și apoi plăcile filtrante pentru limpezire.

În timpul filtrării, vinurile tinere vor fi acidulate datorită dioxidului de carbon (CO<sub>2</sub>) care se creează în timpul fermentării. Așteptați câteva ore înainte de a îmbutelia vinul.

**ATENȚIE:** Nivelul de performanță al filtrului variază în funcție de caracteristicile vinului ce urmează a fi filtrat. Un vin murdar va scurta durata de viață a filtrelor.

**ATENȚIE:** Pompa electrică instalată pe filtru a fost special creată pentru această utilizare. Nu este recomandat instalarea altor tipuri de pompe pe filtru. Orice modificări făcute asupra filtrului pot cauza vătămă atât persoane cât și alte obiecte. Manipularea sau modificările aduse produsului pot duce la pierderea garanției.

## GARANȚIA

Toate produsele beneficiază de 2 ani garanție. Această garanție acoperă toate materialele și costurile forței de muncă dacă problemele apar din cauza unor componente defecte sau din cauza asamblării. Garanția nu acoperă utilizarea neglijentă, modificările neautorizate sau deteriorările cauzate de folosirea incorectă a produsului.

**RICAMBI ORIGINALI**

490024-A, 490024, ROVER POMPE, code 490023, 490024-C, code 004201, code 490011

**PULSANTE DI ACCENSIONE - START/STOP**

collegamento standard - alimentazione indipendente  
independent feeding supply

collegamento speciale a cura del cliente  
special feeding made by client

Model	L/h *	Nr. Filtre și dimensiuni	Plăci filtrante utilizate
COLOMBO 6	250	Nr. 6 - 20 x 20 cm	ROVER 0, 4, 8, 12, 16, 20, 24
COLOMBO 12	500	Nr. 12 - 20 x 20 cm	ROVER 0, 4, 8, 12, 16, 20, 24
COLOMBO 18	750	Nr. 18 - 20 x 20 cm	ROVER 0, 4, 8, 12, 16, 20, 24
COLOMBO 6 INOX	250	Nr. 6 - 20 x 20 cm	ROVER 0, 4, 8, 12, 16, 20, 24
COLOMBO 12 INOX	500	Nr. 12 - 20 x 20 cm	ROVER 0, 4, 8, 12, 16, 20, 24
COLOMBO 18 INOX	750	Nr. 18 - 20 x 20 cm	ROVER 0, 4, 8, 12, 16, 20, 24
COLOMBO 18 OIL	600	Nr. 18 - 20 x 20 cm	ROVER 00
COLOMBO 36	1300	Nr. 36 - 20 x 20 cm	ROVER 0, 4, 8, 12, 16, 20, 24
COLOMBO 36 OIL	800	Nr. 36 - 20 x 20 cm	ROVER 00
PULCINO 10	140	Nr. 10 - 10 x 20 cm	ROVER 0, 4, 8, 16, 20, 24
PULCINO 10 OIL	100	Nr. 10 - 10 x 20 cm	ROVER 00, 0, 4, 8, 16, 20, 24

\* Informații referitoare la filtrul echipat cu plăci filtrante medii. Capacitatea filtrului de referă la capacitatea în momentul începerii filtrării. Pe parcurs ce filtrele încep să se colmateze, această capacitate va scădea progresiv. Când capacitatea atinge un nivel de aproximativ 2-5% din valoarea inițială, înseamnă că plăcile filtrante sunt aproape complet colmate și trebuie înlocuite.